

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования\_  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет  
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

---

УТВЕРЖДЕНО

решением Ученого совета ННГУ

протокол № 1 от 31.01.2024 г.

**Рабочая программа дисциплины**

Практический курс испанского языка

---

Уровень высшего образования

Магистратура

---

Направление подготовки / специальность

45.04.02 - Лингвистика

---

Направленность образовательной программы

Межъязыковая и межкультурная коммуникация

---

Форма обучения

очная

---

г. Нижний Новгород

2024 год начала подготовки

## 1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.ДВ.02.03 Практический курс испанского языка относится к части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p>УК-4.1: Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p> <p>УК-4.2: Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.3: Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках</p> <p>УК-4.4: Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и</p>	<p>УК-4.1:</p> <p>Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации; вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами;</p> <p>Умеет выразить свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации; использовать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами;</p> <p>Владеет навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках, использования вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами</p> <p>УК-4.2:</p> <p>Знает информационно-коммуникационные технологии для поиска</p>	<p>Контрольная работа</p> <p>Практическое задание</p> <p>Собеседование</p>	<p>Зачёт:</p> <p>Контрольные вопросы</p> <p>Экзамен:</p> <p>Контрольные вопросы</p> <p>Практическое задание</p>

	<p>иностранном (-ых) языках. УК-4.5: Демонстрирует умение выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык.</p>	<p>необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Владеет практическими навыками использования информационно-коммуникационных технологий для поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках</p> <p>УК-4.3: Знает приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров и стилей на государственном и родном языках, приемы ведения деловой переписки с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Умеет применять приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров и стилей на государственном и родном языках, вести деловую переписку учитывая особенности стилистики</p>		
--	--	---	--	--

		<p>официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Владеет практическим опытом составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров и стилей на государственном и родном языках, ведения деловой переписки с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.4:</p> <p>Знает приемы ведения устных деловых разговоров в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Владеет практическими навыками ведения устных деловых разговоров в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.5:</p> <p>Знает технологии перевода текстов с иностранного</p>		
--	--	--	--	--

		<p>языка на родной;</p> <p>Умеет использовать методику перевода текстов с иностранного языка на родной;</p> <p>Владеет навыками и опытом перевода текстов с иностранного языка на родной.</p>		
--	--	---	--	--

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1 Трудоемкость дисциплины

	<b>очная</b>
<b>Общая трудоемкость, з.е.</b>	<b>9</b>
<b>Часов по учебному плану</b>	<b>324</b>
в том числе	
<b>аудиторные занятия (контактная работа):</b>	
- занятия лекционного типа	<b>0</b>
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	<b>188</b>
- КСР	<b>4</b>
<b>самостоятельная работа</b>	<b>96</b>
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>36</b> <b>Экзамен, Зачёт</b>

#### 3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы	Всего	
	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о
Вводный курс. Знакомство. Семья	38		34	34	4
Квартира. Дом. Район. Город	33		30	30	3

Расписание. Рабочий день. Выходные.	54		30	30	24
Одежда. Покупки	53		30	30	23
Еда. В ресторане. На рынке.	53		32	32	21
Транспорт. Путешествия.	53		32	32	21
Аттестация	36				
КСР	4			4	
Итого	324	0	188	192	96

### Содержание разделов и тем дисциплины

Вводный курс: алфавит, изучение звуков, правила постановки ударения, постановка произношения, отработка звуков в скороговорках и стихах.

Изучение лексики по темам: Семья, дом/квартира, город, ориентирование в городе, район, личное расписание, время, дни недели, месяцы, даты, основные праздники Испании и испаноговорящих стран, одежда, поход в магазин за покупками, примерка одежды, еда, поход в кафе/ресторан, заказ еды,

приготовление еды по рецептам, покупка еды в магазине/ на рынке, разные типы магазинов, виды транспорта, путешествие на самолете, корабле, поезде, покупка и бронирование билетов, бронирование номеров в отелях, аренда апартаментов, организация путешествия, рассказ про свои путешествия.

Грамматика: времена в активном залоге плана настоящего, прошедшего и будущего, артикли, предлоги (управления), императивные конструкции, герундий и инфинитив, род и число существительных, конструкции места, выражение долженствования, причастия и тд.

Практические занятия /лабораторные работы организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

На проведение практических занятий / лабораторных работ в форме практической подготовки отводится: очная форма обучения - 15 ч.

#### 4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение тем курса. Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического

мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Основная задача самостоятельной работы в рамках данной дисциплины «Практический курс испанского языка» заключается в том, чтобы студенты научились просмотровому чтению, умели определять основную идею прочитанного оригинального текста, умели вычленять основное, кратко передавать содержание прочитанного, резюмировать, делать выводы, овладели навыками интенсивного чтения, а также составлять устные диалогические и монологические высказывания.

Самостоятельная работа студентов предполагает:

1. Составление краткого сообщения на испанском языке на тему, предложенную преподавателем.
2. Выполнение лексико-грамматических тестов, предложенных преподавателем в соответствии с темой занятия.
3. Выполнение компьютерных презентаций по пройденным темам.
4. Чтение текстов для подготовки к тестированию.
5. Подготовка мультимедийных презентаций по теме.
6. Составление устных диалогических и монологических высказываний на заданную тему.

Самостоятельная работа студента при подготовке к зачету и экзамену.

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов.

Формой промежуточной аттестации по учебной дисциплине «Практический курс испанского языка» является зачет в 1, 2 семестре и экзамен в 3 семестре.

Бесспорным фактором успешного завершения очередного этапа является кропотливая, систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины. В этом случае подготовка к промежуточной аттестации будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

Для подготовки к зачету и экзамену студенты повторяют пройденный лексический и грамматический материал, осуществляют поисковую деятельность в рекомендованных методических материалах и интернет – ресурсах, готовят монологи и/или диалоги по заданным темам, с учетом пройденного грамматического и лексического материала.

Самоподготовка к практическим занятиям

На протяжении всего курса данной программы осуществляется самоподготовка студентов к практическим занятиям, куда входит регулярное выполнение домашнего задания, а также проработка дополнительных материалов при необходимости.

На практических занятиях студент должен демонстрировать уверенное владение иностранным языком в рамках тематики курса и изучаемого материала.

Для достижения этой цели необходимо:

- 1) ознакомиться с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
- 2) изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной

теме;

- 3) составить тематический глоссарий;
- 4) выполнить требуемые практические задания и упражнения, обеспечивающие закрепление и углубление знаний, полученных на занятиях и в результате самостоятельной работы с литературой.
- 5) регулярно выполнять домашнее задание.

### САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА НАД ЛЕКСИЧЕСКИМ МАТЕРИАЛОМ

Самостоятельная работа над лексическим материалом способствует образованию словарного запаса студентов. Основной целью самостоятельной работы с лексикой является формирование и дальнейшее совершенствование лексических компетенций, являющихся составной частью (наряду с грамматическими и фонетическими) языковых коммуникативных компетенций. Формы самостоятельной работы с лексическим материалом: составление собственного словаря в отдельной тетради; составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам; анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения; подбор синонимов к активной лексике учебных текстов; подбор антонимов к активной лексике учебных текстов; выполнение устных лексических упражнений на занятиях и дома; выполнение письменных лексических упражнений на занятиях и дома.

### САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА НАД ГРАММАТИЧЕСКИМ МАТЕРИАЛОМ

Основной целью самостоятельной работы над грамматическим материалом является формирование и дальнейшее совершенствование грамматических компетенций, являющихся составной частью (наряду с лексическими и фонетическими) языковых коммуникативных компетенций. При этом имеется в виду совершенствование как монологической, так и диалогической речи студентов, т.е. обучение правильно создавать различные виды текстов, используя при этом адекватные грамматические средства.

Формы самостоятельной работы с грамматическим материалом: устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определённым темам; письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определённым темам; поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в тексте; синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями); перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

### САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА С РАЗЛИЧНЫМИ ВИДАМИ ТЕКСТОВ (ЧТЕНИЕ И АУДИРОВАНИЕ)

Чтение – это самостоятельный вид речевой деятельности, который обеспечивает письменную форму общения. Оно занимает одно из главных мест по использованию, доступности и важности, т.к. именно на основе навыков чтения происходит и развитие навыков говорения и письма.

Формы самостоятельной работы с текстом: анализ лексического и грамматического наполнения текста; устный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков) по краткосрочным заданиям; устный перевод текстов по долгосрочным заданиям (домашнее чтение); реферирование текстов большого объема на немецком языке.

### САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА НАД НАВЫКАМИ ГОВОРЕНИЯ

Формы самостоятельной работы над навыками говорения: разыгрывание учебно-коммуникативных ситуаций; подготовка и представление диалогов; подготовка и представление монологического высказывания; подготовка к обсуждению темы на базе ранее



проработанного материала (опоры – различные виды текста для чтения и аудирования): выделение главной и второстепенной информации, осмысление логико-композиционной структуры текста, написание плана пересказа, пересказ, реферирование, разыгрывание учебно-коммуникативных ситуаций, самостоятельный отбор необходимой информации для беседы, логико-композиционные изменения текстов, выражение отношения к информации, использование языковых и речевых средств для оформления высказывания).

## **САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА НАД НАВЫКАМИ ПИСЬМА**

Формы самостоятельной работы над навыками письма: запись основных фактов (из аудио и видеотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления (сообщения, презентации) по изучаемой проблематике; письменные задания по оформлению тетради-словаря; письменные лексические, лексико-грамматические, грамматические задания и упражнения; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению; письменные задания по реферированию текстов.

## **5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)**

### **5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:**

#### **5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции УК-4:**

*Контрольная работа 1*

### **Tarea 1:**

**Ponga los infinitivos en el tiempo y modo que convenga:**

Yo, en tu lugar, (estudiar) más.

El profesor nos ordenó que (callarse, nosotros) si no queríamos que nos (expulsar, él) de su clase.

Cuando llegó usted a casa ayer, (encontrar) la puerta abierta, ¿verdad? Tengo un amigo que (saber) informática.

A lo mejor a esta mujer la (envenenar, ellos).

Me alegró muchísimo que la protagonista (salvarse). Miguel nos trataba como si (hacer, nosotros) algo malo. Me has prometido que me (ayudar) a elegir el ordenador.

Me parece fantástico que en los últimos años (construir, ellos) muchas casas modernas en el centro.

Contó que cuando (vivir, él) en Madrid (tardar) una hora en llegar a la oficina. Le dijo que al día siguiente (irse, ellos) a Turquía.

Ella me quiere como si yo (ser) su propia hija.

## Tarea 2

Complete las frases siguientes:

1. Me prometisteis que...
2. Era probable que el médico....
3. Se lo diré cuando...
4. Hacía falta que el director...
5. Busco a alguien que...
6. La enfermera ha prometido que ...
7. Si yo fuera médico...
8. Si estas píldoras me hacen efecto....
9. Iría a visitarle al hospital si...
10. Le preocupaba que su hijo...

### Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольная работа)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Хорошо изучил как основную, так и дополнительную литературу. Последовательно и логично излагает материал. Обосновывает свои суждения. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения понятий. Корректно использует терминологию. Приводит необходимые примеры как из учебных пособий/лекций, так и свои собственные. Языковые и речевые ошибки отсутствуют.
отлично	Хорошо изучил как основную, так и дополнительную литературу. Последовательно и логично излагает материал. В целом полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения понятий. Корректно использует терминологию. Приводит необходимые примеры как из учебных пособий/лекций, так и свои собственные. Выявлены лишь несущественные ошибки при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены незначительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.
очень хорошо	Изучил как основную, так и частично дополнительную литературу на достаточном уровне. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения большинства понятий. Приводит необходимые примеры из учебных пособий/лекций, но затрудняется с образованием собственных. Допустил ряд заметных ошибок при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены незначительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.
хорошо	Изучил основную литературу. Последовательно и логично излагает материал. В целом корректно отвечает на дополнительные вопросы/уточняющие вопросы. Испытывает некоторые трудности с определением понятий. Приводит необходимые примеры из учебных пособий/лекций, но затрудняется с образованием собственных. Выявлен ряд значительных ошибок при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены немногочисленные значительные языковые и речевые ошибки, которые были

Оценка	Критерии оценивания
	самостоятельно исправлены.
удовлетворительно	Изучил только основной материал, не знает значимых деталей. Допускает неточности в ответе, недостаточно корректно использует термины. Нарушены последовательность и логичность изложения материала. Возникали значительные затруднения и ошибки в ответе на дополнительные/уточняющие вопросы, в определении понятий. Допущены значительные языковые и речевые ошибки, затруднения с их исправлением.
неудовлетворительно	Обнаружены существенные пробелы в знании основного материала, терминологического аппарата. При изложении материала нарушены логичность и последовательность. В ответах на дополнительные/уточняющие вопросы допускает существенные ошибки и неточности. Затрудняется с приведением примеров. Допущены многочисленные языковые и речевые ошибки, затрудняющие понимание высказывания.
плохо	Не знает базовый материал и терминологию. Не может дать ответ на дополнительные/ уточняющие вопросы.

### 5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции УК-4:

#### Embarcándose

- ¿Cuándo sale el próximo para Nueva York?

= De hoy en ocho días sale el Reina María.

- ¿Puede usted reservarme un camarote de segunda clase o de clase turista?

= De clase turista me queda sólo la cama alta del camarote treinta y ocho, en la cubierta C.

- ¿Cuánto cuesta el pasaje?

= Ciento cuarenta dólares.

- Está bien. Lo tomaré. ¿En qué puertos hace escala?

= No hace escala en ningún puerto. La travesía es directa a Nueva York.

- Y ¿cuánto tiempo dura la travesía?

= Unos cinco días si no hay tormenta.

- ¡Ay! No me hable usted de tormenta, que en seguida me mareo. ¿Sabe usted algún remedio contra el mareo?

= Lo mejor es no pensar en ello y quedarse sobre cubierta.

- Si no me agrada la cama alta hablaré con el sobrecargo a ver si me la cambia.

= Lo hará con mucho gusto, si es que hay otra. ¿Tiene usted el pasaporte en regla?

- Sí, señor; está en regla y visado.

= Entonces, el sábado a las ocho puede usted ir a bordo.

- Muy bien. Adiós.

= Adiós. Feliz viaje.

embarcarse

reservar un camarote cama alta

cubierta, f pasaje, m

tener el pasaporte en regla sobrecargo, m

ir a bordo

## Vocabulario

### Ejercicios

1. Lean Uds. el diálogo con buena entonación y pronunciación.
2. Aprenda Ud. el vocabulario dado.
3. Dígalo en español:

Не могли бы Вы забронировать мне каюту? В каких портах он делает остановку?

Я предпочитаю остаться на палубе.

1. Reproduzcan Uds. el diálogo.

### Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Хорошо изучил как основную, так и дополнительную литературу. Последовательно и логично излагает материал. Обосновывает свои суждения. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения понятий. Корректно использует терминологию. Приводит необходимые примеры как из учебных пособий/лекций, так и свои собственные. Языковые и речевые ошибки отсутствуют.
отлично	Хорошо изучил как основную, так и дополнительную литературу. Последовательно и логично излагает материал. В целом полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения понятий. Корректно использует терминологию. Приводит необходимые примеры как из учебных пособий/лекций, так и свои собственные. Выявлены лишь несущественные ошибки при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены незначительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.

Оценка	Критерии оценивания
очень хорошо	Изучил как основную, так и частично дополнительную литературу на достаточном уровне. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения большинства понятий. Приводит необходимые примеры из учебных пособий/лекций, но затрудняется с образованием собственных. Допустил ряд заметных ошибок при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены незначительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.
хорошо	Изучил основную литературу. Последовательно и логично излагает материал. В целом корректно отвечает на дополнительные вопросы/уточняющие вопросы. Испытывает некоторые трудности с определением понятий. Приводит необходимые примеры из учебных пособий/лекций, но затрудняется с образованием собственных. Выявлен ряд значительных ошибок при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены немногочисленные значительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.
удовлетворительно	Изучил только основной материал, не знает значимых деталей. Допускает неточности в ответе, недостаточно корректно использует термины. Нарушены последовательность и логичность изложения материала. Возникали значительные затруднения и ошибки в ответе на дополнительные/уточняющие вопросы, в определении понятий. Допущены значительные языковые и речевые ошибки, затруднения с их исправлением.
неудовлетворительно	Обнаружены существенные пробелы в знании основного материала, терминологического аппарата. При изложении материала нарушены логичность и последовательность. В ответах на дополнительные/уточняющие вопросы допускает существенные ошибки и неточности. Затрудняется с приведением примеров. Допущены многочисленные языковые и речевые ошибки, затрудняющие понимание высказывания.
плохо	Не знает базовый материал и терминологию. Не может дать ответ на дополнительные/ уточняющие вопросы

### 5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Собеседование) для оценки сформированности компетенции УК-4:

1. ¿Qué hace Ud. si el autobús va de bote en bote?
2. Si no puede Ud. tomar el autobús, ¿detiene el taxi?
3. Si se apresura Ud., ¿cruza la calle cuando las señales del semáforo están en rojo?
4. ¿Da Ud. pisotones a los pasajeros si el tranvía va de bote en bote?
5. ¿Enseña Ud. el billete de abono si el conductor lo pide?
6. Si tiene Ud. tiempo de sobra, ¿toma el tranvía o va a pie por el malecón?
7. ¿Siempre tiene Ud. moneda suelta cuando toma el tranvía?
8. ¿Dónde hace Ud. transbordo para llegar a la Universidad?

9. ¿Tarda Ud. mucho en llegar de su casa a la Universidad?
10. ¿Qué medios de transporte prefiere Ud.?
11. ¿En qué parada Ud. tiene que apearse para llegar a la Universidad?
12. ¿Cuál es el tráfico en la calle Minin?

### Критерии оценивания (оценочное средство - Собеседование)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Хорошо изучил как основную, так и дополнительную литературу. Последовательно и логично излагает материал. Обосновывает свои суждения. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения понятий. Корректно использует терминологию. Приводит необходимые примеры как из учебных пособий/лекций, так и свои собственные. Языковые и речевые ошибки отсутствуют.
отлично	Хорошо изучил как основную, так и дополнительную литературу. Последовательно и логично излагает материал. В целом полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения понятий. Корректно использует терминологию. Приводит необходимые примеры как из учебных пособий/лекций, так и свои собственные. Выявлены лишь несущественные ошибки при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены незначительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.
очень хорошо	Изучил как основную, так и частично дополнительную литературу на достаточном уровне. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения большинства понятий. Приводит необходимые примеры из учебных пособий/лекций, но затрудняется с образованием собственных. Допустил ряд заметных ошибок при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены незначительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.
хорошо	Изучил основную литературу. Последовательно и логично излагает материал. В целом корректно отвечает на дополнительные вопросы/уточняющие вопросы. Испытывает некоторые трудности с определением понятий. Приводит необходимые примеры из учебных пособий/лекций, но затрудняется с образованием собственных. Выявлен ряд значительных ошибок при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены немногочисленные значительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.
удовлетворительно	Изучил только основной материал, не знает значимых деталей. Допускает неточности в ответе, недостаточно корректно использует термины. Нарушены последовательность и логичность изложения материала. Возникали значительные затруднения и ошибки в ответе на дополнительные/уточняющие вопросы, в определении понятий. Допущены значительные языковые и речевые ошибки, затруднения с их исправлением.

Оценка	Критерии оценивания
неудовлетворительно	Обнаружены существенные пробелы в знании основного материала, терминологического аппарата. При изложении материала нарушены логичность и последовательность. В ответах на дополнительные/уточняющие вопросы допускает существенные ошибки и неточности. Затрудняется с приведением примеров. Допущены многочисленные языковые и речевые ошибки, затрудняющие понимание высказывания.
плохо	Не знает базовый материал и терминологию. Не может дать ответ на дополнительные/ уточняющие вопросы

## 5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

### Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие	При решении	Имеется	Продemonс	Продemonс	Продemonс	Продemonстр

	базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторым и недочетами	трированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторым и недочетами	трированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	трированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	ирован творческий подход к решению нестандартных задач
--	---	---	--	---	---	---	--

### Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

### 5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

#### 5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-4

1 семестр

1. Какое обращение испанцы используют для того, чтобы показать уважительное отношение к собеседнику?
2. Есть ли различия в употреблении форма на Usded/Ustedes в Испании и испаноязычных странах Латинской Америки?
3. Переведите на испанский язык: Друг моего брата очень веселый, но сегодня он грустный, потому что он



должен уехать в другую страну.

4. Cuente usted cómo pasan su tiempo libre los españoles y que hacen cuando tienen las fiestas nacionales?

5. Cuente usted de su ciudad favorita en España y en Rusia?

2 семестр

1. Почему и для чего в испанском дублируются вопросительный и восклицательный знак?

2. Если вы пришли в магазин, как вы будете обращаться к продавцу? Как вы будете обращаться к бабушке своего

лучшего друга/подруги?

3. Переведите на испанский язык: Купи мне порцию мороженого, это для меня настоящее удовольствие.

4. Cuente usted de su familia y de su vida: donde trabaja, estudia, como pasa cada semana.

5. Cuene usted de la comida nacional en España y en Rusia?

6. Переведите на русский язык: De postre nos han ofrecido, como suelen hacer en España, una fruta de temporada que ahora es sandía.

### Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Изучен основной материал, но могут отсутствовать значимые детали. Ответ достаточно полный, но могут допускаться некоторые неточности в ответе, недостаточно корректно использует термины. Допускается небольшое нарушение последовательности и логичности изложения материала. Допускается несколько языковых и/или речевых ошибок. Соответственно более полные и правильные ответы, также входят в критерии "Зачтено".
не зачтено	Обнаружены существенные пробелы в знании основного материала, терминологического аппарата. При изложении материала нарушены логичность и последовательность. В ответах на дополнительные/уточняющие вопросы допускает существенные ошибки и неточности. Затрудняется с приведением примеров. Допущены многочисленные языковые и речевые ошибки, затрудняющие понимание высказывания.

### 5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-4

1. ¿Que formas va a usar Usted si quiere hablar con un camarero/la tía de tu amiga/un vendedor en un mercado/ su profesora? (tú/Ud)?
2. ¿Qué preguntas va a preguntar Usted si necesita alquilar un piso en Madrid?
3. Переведите на испанский язык: Когда у меня будут деньги, я куплю себе черные лакированные туфли на высоком каблуке с острым носком.
4. Cuente usted de sus tiendad preferidas. (dónde se encuentran, qué vendan, etc).
5. ¿Qué tipos de transporte son populares en España y en Rusia? ¿Qué transporte toma usted cada día?
6. Переведите на русский язык: Es una sala alargada dividida en dos partes: en una parte, que es más grande, se encuentran las mesas con las sillas, y en la segunda están los camareros que sirven la comida.
7. Какими способами выражаются действия в будущем времени? Приведите примеры?
8. Чем отличаются и когда употребляются два прошедших времени в испанском языке? Приведите примеры?
9. В каких конструкциях необходимо использовать герундий? В сочетании с какими словами употребляется герундий и что он обозначает?

### Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Хорошо изучил как основную, так и дополнительную литературу. Последовательно и логично излагает материал. Обосновывает свои суждения. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения понятий. Корректно использует терминологию. Приводит необходимые примеры как из учебных пособий/лекций, так и свои собственные. Языковые и речевые ошибки отсутствуют
отлично	Хорошо изучил как основную, так и дополнительную литературу. Последовательно и логично излагает материал. В целом полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения понятий. Корректно использует терминологию. Приводит необходимые примеры как из учебных пособий/лекций, так и свои собственные. Выявлены лишь несущественные ошибки при ответе на

Оценка	Критерии оценивания
	дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены незначительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.
очень хорошо	Изучил как основную, так и частично дополнительную литературу на достаточном уровне. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения большинства понятий. Приводит необходимые примеры из учебных пособий/лекций, но затрудняется с образованием собственных. Допустил ряд заметных ошибок при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены незначительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.
хорошо	Изучил основную литературу. Последовательно и логично излагает материал. В целом корректно отвечает на дополнительные вопросы/уточняющие вопросы. Испытывает некоторые трудности с определением понятий. Приводит необходимые примеры из учебных пособий/лекций, но затрудняется с образованием собственных. Выявлен ряд значительных ошибок при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены немногочисленные значительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.
удовлетворительно	Изучил только основной материал, не знает значимых деталей. Допускает неточности в ответе, недостаточно корректно использует термины. Нарушены последовательность и логичность изложения материала. Возникали значительные затруднения и ошибки в ответе на дополнительные/уточняющие вопросы, в определении понятий. Допущены значительные языковые и речевые ошибки, затруднения с их исправлением
неудовлетворительно	Обнаружены существенные пробелы в знании основного материала, терминологического аппарата. При изложении материала нарушены логичность и последовательность. В ответах на дополнительные/уточняющие вопросы допускает существенные ошибки и неточности. Затрудняется с приведением примеров. Допущены многочисленные языковые и речевые ошибки, затрудняющие понимание высказывания.
плохо	Не знает базовый материал и терминологию. Не может дать ответ на дополнительные/ уточняющие вопросы

### 5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции УК-4

Составьте устное диалогическое высказывание по заданной теме.

1. Habla con tu amigo ¿Qué compras haces cada día y por qué?
2. Habla con tu amigo ¿Dónde sueles hacer compras?
3. Habla con tu amigo de sus tiendas preferidas. (dónde se encuentran, qué vendan, etc).

4. Habla con tu amigo ¿dónde prefiere comprar la ropa y que ropa te gusta?
5. Habla con tu amigo sobre el plato preferido y el plato estrella
6. Habla con tu amigo ¿Quién normalmente prepara la comida en tu familia.?
7. Cuente usted de su familia.
8. Cuente usted de sus parientes.
9. Diga usted de su vida: donde trabaja, estudia, como pasa cada semana.
10. Cuente usted de su mejor amigo.
11. Diga usted de su tiempo libre.
12. ¿En qué apartamento vives?
13. ¿Qué puedes decir sobre el barrio donde vives?

### Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Хорошо изучил как основную, так и дополнительную литературу. Последовательно и логично излагает материал. Обосновывает свои суждения. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения понятий. Корректно использует терминологию. Приводит необходимые примеры как из учебных пособий/лекций, так и свои собственные. Языковые и речевые ошибки отсутствуют
отлично	Хорошо изучил как основную, так и дополнительную литературу. Последовательно и логично излагает материал. В целом полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения понятий. Корректно использует терминологию. Приводит необходимые примеры как из учебных пособий/лекций, так и свои собственные. Выявлены лишь несущественные ошибки при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены незначительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.
очень хорошо	Изучил как основную, так и частично дополнительную литературу на достаточном уровне. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения большинства понятий. Приводит необходимые примеры из учебных пособий/лекций, но затрудняется с образованием собственных. Допустил ряд заметных ошибок при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены незначительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.
хорошо	Изучил основную литературу. Последовательно и логично излагает материал. В целом корректно отвечает на дополнительные вопросы/уточняющие вопросы. Испытывает некоторые трудности с определением понятий. Приводит необходимые примеры из учебных пособий/лекций, но затрудняется с образованием собственных. Выявлен ряд значительных ошибок при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены немногочисленные значительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.
удовлетворительно	Изучил только основной материал, не знает значимых деталей. Допускает

Оценка	Критерии оценивания
	неточности в ответе, недостаточно корректно использует термины. Нарушены последовательность и логичность изложения материала. Возникали значительные затруднения и ошибки в ответе на дополнительные/уточняющие вопросы, в определении понятий. Допущены значительные языковые и речевые ошибки, затруднения с их исправлением
неудовлетворительно	Обнаружены существенные пробелы в знании основного материала, терминологического аппарата. При изложении материала нарушены логичность и последовательность. В ответах на дополнительные/уточняющие вопросы допускает существенные ошибки и неточности. Затрудняется с приведением примеров. Допущены многочисленные языковые и речевые ошибки, затрудняющие понимание высказывания.
плохо	Не знает базовый материал и терминологию. Не может дать ответ на дополнительные/ уточняющие вопросы

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Антонюк Елена Викторовна. Испанский язык для делового общения : учебник для вузов / Е. В. Антонюк, Е. В. Карпина. - Москва : Юрайт, 2023. - 302 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-18172-2. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=891383&idb=0>.
2. Перес К. Испанский язык в диалогах : учебное пособие для вузов / Перес К., Шеминова Н. В. - Воронеж : ВГУ, 2009. - 47 с. - Книга из коллекции ВГУ - Языкознание и литературоведение., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=885038&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Воинова О.З. Испанский язык. Тетрадь упражнений и текстов по грамматике. Уровень A1-A2. El Presente, Pretérito Perfecto Compuesto, Futuro Simple, Futuro Compuesto, Pretérito Imperfeto De Indicativo : рабочая тетрадь / Воинова О.З. - Москва : Дело, 2020. - 116 с. - ISBN 978-5-85006-226-2., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=774526&idb=0>.
2. Эмилия Альмейда Родригес. Испанский язык:интенсивный курс : Учебное пособие / Южный федеральный университет; НИИ строительной физики Российской Академии архитектуры и строительных наук. - 1. - Москва : Издательский Центр РИОР, 2023. - 242 с. - ВО - Бакалавриат. - ISBN 978-5-369-01646-6. - ISBN 978-5-16-102328-0. - ISBN 978-5-16-012583-1., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=836743&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

1. Adobe Reader // Программное обеспечение для чтения PDF-файлов.
2. Microsoft Word // Программное обеспечение для чтения и редактирования текстовых

файлов. MS Microsoft Office Word 2007/2008/2010 и тп.

Интернет-ресурсы

1. <http://www.alphadictionary.com/> Электронный словарь
2. [http:// www.multilex.ru](http://www.multilex.ru) Электронный словарь

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика.

Автор(ы): Баженова Яна Георгиевна, кандидат филологических наук.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 12.01.2024, протокол № 12.